



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年二月一日（星期四）

目 錄	頁
政府致力捍衛新聞自由	1
布政司回覆政府帳目委員會要求	1
律政司回應關於廢除定額收費的評論	2
教署署長對學生死亡事件深表關注	6
流動資金調節機制利率調低	7
一九九七年後香港將繼續繁榮及增長	7
有秩序遣返計劃監察報告已呈交布政司	9
百多名越南非法入境者循有秩序遣返計劃回國	9
《專利權條例草案》保障發明者權利	10
區議會補選共獲四份提名書	11
安排新移民學童入學的中央小組正式投入服務	12
就業選配中心開幕	14
政府撥款資助社區復康網絡	15
觀塘區節星期日隆重展開	16
衛生署電話熱線介紹藥物標籤	17
大埔北區虐兒委員會舉辦研討會	18
機場郵政局延長服務時間	18
外匯基金運作	19

政府致力捍衛新聞自由

布政司陳方安生今日（星期四）表示，政府會致力推廣和捍衛新聞自由的原則。

陳方安生於「日本經濟新聞」在香港的開展禮上致辭時說，現時香港發行的報章數目眾多，明顯地為社會增添蓬勃生機，亦顯示這政策的成功。

她說：「我們的主權將於明年七月一日移交，『一國兩制』的切實執行可確保香港繼續享有新聞自由。」

「政府、傳媒經營者及新聞從業員必須同心合力，確保《聯合聲明》及《基本法》內臚列的各項保證得以貫徹落實。」

「我們必須確保香港繼續維持一個自由和開放的社會，一如今日。」

陳方安生表示，公務員已適應了嚴厲的評論，而這亦是新聞自由下差不多無法避免的結果。

她說：「有建設性的批評常幫助我們從不同角度了解事情。」

「這是一個健康的發展，在我看來，亦顯示是社會一個高度成熟的表現。」

完

布政司回覆政府帳目委員會要求

有關政府帳目委員會主席李家祥新近要求政府公開與核數署署長第二十五號報告書中就醫院管理局員工房屋津貼所作檢討有關的行政局文件一事，布政司陳方安生今日（星期四）作出回覆。

布政司在覆函中指出，經仔細考慮並諮詢行政局後，政府仍然維持早前的結論，即為公眾利益着想，行政局文件應保持機密，因此不應將有關文件向政府帳目委員會公開。

她強調，必須維持這項重要的一貫原則，以確保行政局的正常運作，這顯然是合乎公眾利益的。

此外，布政司對政府帳目委員會委員的辛勤工作表示全力讚賞，並再次向該會主席保證，當局定會在可能範圍內協助委員會進行調查。

她重申，當局已經將行政局備忘錄和達致醫管局員工薪酬安排的討論的有關部分所有詳情提供政府帳目委員會，因此她相信公開委員會所要求的行政局文件不會對調查有額外幫助。

完

律政司回應關於廢除定額收費的評論

律政司馬富善已就英格蘭律師會副會長羅拔施雅 (Mr Robert Sayer) 反對廢除物業轉易定額收費的意見，覆函香港律師會會長吳斌。英格蘭律師會副會長表達意見的函件於較早時由吳斌轉交律政司，並刊載於律師會會員通訊內。

律政司在回應中指出，近年英格蘭要面對當地在本世紀最嚴重的衰退，衰退的打擊亦無可避免影響律師在多方面的工作。當地的物業轉易額由一九八八年至一九九二年期間下跌了一半，而在一九八六年至一九九三年期間，價格亦實際下跌了百分之四十五。

馬富善認為英格蘭律師會副會長所說的「在過去二十年來對法律專業造成最嚴重打擊的災難」是由上述事件所引致，與廢除定額收費無關。

他表示，英格蘭律師會一個專責研究物業轉易服務的特別工作小組亦曾提出多項結論，其中包括認為強制性及建議性質的定額收費是不可行和沒有效用。

他說，作出上述結論的並不是「那些不明白物業轉易程序或對現實視而不見的人」，而是英格蘭律師會屬下專責研究物業轉易服務工作小組的成員。

律政司指出，英格蘭律師會很著急要克服關於物業轉易的問題，但並不建議重新設立強制性定額收費。

他又說，這是可以理解的，因為該會專責研究物業轉易的工作小組曾指——「工作小組獲得的意見是任何定額收費（不論是強制性抑或建議性質），在任何專利及合併委員會進行的調查中都不可能是符合公眾利益的。」

馬富善又指出，如指出廢除定額收費是「英格蘭的實驗」，實有誤導之成份。

他說，定額收費不單止已在英格蘭廢除，在新西蘭、加拿大及澳洲大部分地區定額收費亦已廢除。廢除定額收費並非「一項實驗」，而是承認一個事實，即定額收費妨礙競爭和不合邏輯的，且不能保證物業轉易服務的質素。

律政司馬富善的回應內容如下：

物業轉易的法律費用

羅拔施雅在信中提到有關問題是由廢除定額收費所致的假設，實際上並無任何證據支持。

英格蘭的問題

英格蘭於一九七三年廢除定額收費，六年後皇家委員會曾對全國的物業轉易情況進行全面研究，有關報告並沒有提述施雅所指的問題。

近年，英格蘭要面對當地在本世紀最嚴重的衰退，衰退的打擊亦無可避免地影響律師在多方面的工作。當地的物業轉易額由一九八八年至一九九二年間下跌了一半。在一九八六年至一九九三年間，價格亦實際下跌了百分之四十五。我認為施雅所說的「在過去二十年來對法律專業造成最嚴重打擊的災難」是由上述事件所引致，與廢除定額收費無關。

金融服務業亦同樣有重大改變，在銷售各式各樣複雜的金融產品方面，出現了激烈的競爭，這方面的發展大大提升了金融機構在房屋市場各方面的影響。

英格蘭的律師近年顯然要面對嚴重困難，當中很多已經破產。但亦不能因此而假設，如果仍有定額收費的話，情況便會截然不同。相反，英格蘭律師會一個專責研究物業轉易服務的工作小組於一九九四年三月發表的報告中，曾提出下列研究結果：

「鑑於市場的情況，強制性或建議性質的定額收費將會降低，而這樣做可取得競爭優勢。」

「工作小組的結論認為強制性及建議性質的定額收費不可行和沒有效用。」

「研究結果並未確定不切實際的低收費與高於平均標準的投訴或彌償申索數字兩者之間有關連。」

作出上述結論的，並不是「那些不明白物業轉易程序或對現實視而不見的人」，而是英格蘭律師會屬下專責研究物業轉易服務工作小組的成員。

施雅曾在信中陳述辦理手續簡化、向彌償基金索取賠償的個案增加，以及倫敦南部一間公司的作為，但他不能顯示出這些情況與廢除定額收費有任何關連。此外，前專責研究物業轉易工作小組主席保羅馬殊（Mr Paul Marsh）在上月就曾指出——

「不幸地，關於物業轉易工作疏忽的申索個案數目被誇大。由一九八七年至一九九四年間，法律專業共辦理過二千三百萬宗物業轉易交易，但律師彌償基金只接獲過一萬七千一百二十五宗申索。換句話說，每一萬宗交易才有七宗申索。雖經深入研究，但仍未能確定辦理物業轉易的收費低與工作疏忽有關連。目前亦沒有證據顯示定額收費是保障公眾免受工作疏忽影響所必需的。」

解決英格蘭問題的方法

英格蘭律師會很著急要克服關於物業轉易的問題，但並不建議重新設立強制性定額收費。這是可以理解的，因為該會專責研究物業轉易的工作小組曾指出：

「工作小組獲得的意見是任何定額收費（不論是強制性抑或建議性質），在

任何專利及合併委員會進行的調查中，都不可能是符合公眾利益的。」

其中一項主要建議(*)是應設定指引性質的最低收費，任何律師如收取低於這標準的收費，便不應受集體彌償基金保障。然而任何有關的轉變均須由主事官卜威爾爵士(Sir Thomas Bingham)批准，而他已警告說，這些建議可能會違法或有違公共政策。

除了律師會理事會決議案中的建議外，亦有其他關於改善英格蘭物業轉易服務質素的建議。專責研究物業轉易的工作小組建議採用質素保證標準及物業轉易質素標記。該工作小組前任主席最近提出採用物業轉易特許證書，這些建議顯示出服務質素不能單憑提高收費來保證。

「英格蘭的實驗」

廢除定額收費是「英格蘭的實驗」，此語有點誤導成分。定額收費不單止已在英格蘭廢除，在新西蘭、加拿大及澳洲大部分地區，定額收費亦已廢除。廢除定額收費並非「一項實驗」，而是承認一個事實，即定額收費是妨礙競爭和不合邏輯的，且不能保證物業轉易服務的質素。此外，據我所知，目前並無一個司法區在廢除定額收費後又重新再設立。

公眾利益

其實香港律師會和英格蘭律師會對如何才符合公眾利益這點，可各自有自己的見解。然而，英格蘭及香港的消費者團體，以及絕大部分對《法律服務諮詢文件》作出回應的人，都贊成廢除定額收費。

(*) 英格蘭律師會理事會於一九九五年十二月十四日通過的決議案

理事會決議：

- (一) 盡速向資深律師徵詢有關(b)段項下諮詢工作涉及的法定競爭及權力事宜的意見。

(二) 隨後盡快展開諮詢工作，以決定律師會應否：

(i) 公布這類物業轉易交易的指引收費（有關收費由理事會在諮詢工作後予以釐定）。

(ii) 修訂《律師彌償規則》，以便律師彌償基金的彌償範圍大致上無須包括收費率低於指引收費的案件，但負責這些案件的律師須自行透過獲授權的保險公司投保。

(iii) 引入強制物業轉易質素標準，以便訂定合理水平的強制最低收費。

(iv) 採取其他行動為物業轉易交易制定合理收費、質素標準及程序。

(三) 授權物業及商業服務委員會和彌償工作小組擬就諮詢文件的最終定稿，詳列理事會辯論的一切有關資料和意見。

(四) 應將諮詢文件在各律師行、當地法律界及其他關注團體傳閱。

(五) 授權律師會會長與主事官聯絡，作為諮詢工作的一部分。

(六) 促請物業及商業服務委員會和彌償工作小組定下傳閱諮詢文件及聽取回應的日期，以便理事會最遲能在一九九六年四月考慮有關更改規則的建議。

理事會一致通過上述決議。

完

教署署長對學生死亡事件深表關注

教育署署長余黎青萍今日（星期四）對昨日小學五年級學生在體育課後死亡一事深表關注，並對學生家人致以深切慰問。

余黎青萍在回應新聞界查詢今次悲劇時說，現時教育署的《體育科指引》應該足夠，而她有信心學校當局會嚴格遵守有關指引。

教署署長今日曾與衛生署署長陳馮富珍醫生商討，衛生署署長同意學生家長如有理由懷疑子女有某種疾病需尋求專科醫學意見，可以接觸衛生署尋求轉介。如有需要，他們的子女會被轉介給適合醫生作檢查。

余黎青萍同時呼籲家長應為子女及早預防疾病，參加新的學生健康服務，以便接受適時的健康檢查。

完

流動資金調節機制利率調低

香港金融管理局於今日（星期四）早上宣布，將本港主要利率即流動資金調節機制利率調低二十五個基點。

為配合美國聯邦公開市場委員會於昨晚調低貼現率二十五個基點，金融管理局宣布由即時起，將流動資金調節機制的借入和拆出利率由四厘二五及六厘二五，調低至四厘及六厘。

最優惠利率和七日或以上的定期存款利率會由個別銀行自行決定。至於七日以下的零售存款利率，則會由香港銀行公會在考慮今早金融管理局減息行動後訂出。

完

一九九七年後香港將繼續繁榮及增長

香港成功的方程式並不會在一九九七年後改變，而隨着香港與中國的夥伴關係加深，香港將繼續繁榮及增長。

財經事務司許仕仁今日（星期四）出席亞洲貨幣世界在香港會議展覽中心舉辦一九九六年香港貨幣及投資匯展時，作上述表示。

許仕仁表示，只要商界繼續作出承擔，並緊守那些令香港成功及使他們的商業興旺的價值觀、信仰與及規則，保持香港的繁榮及增長是有可能的。

他說：「有人說香港即代表生意，在過去、現在及將來，這個說法都是對的。」

他指出，香港政府也注意到這事實，而一直以來，亦朝着這目標去制訂財政政策，鼓勵商業機構來這裡開業。

許仕仁說：「我們稅制低、簡潔及清晰。我們相信小規模政府，並且奉行之；我們緊守公共開支不能超越經濟增長率的規條；並確保有足夠資源去提供高質素的公共服務。」

他又說：「我們堅定地遵守法治精神、並確保市民出入自由，以及貨幣、貨品及其他服務可以自由流通；並且是在公平及平等情況下進行交易。」

許仕仁指出：「香港人充分理解是什麼因素令香港成功，並且懂得充分利用這環境去做生意。」

他說，結果是帶來一個繁榮的香港，而其經濟表現更遠勝很多地方。

他說：「簡而言之，公共及私人機構之間都有一個強烈的共識，就是經濟為先。」

「這個精神已獲確立。不單止對商人，對大部分人來說，這已成為他們的生活的一部分和處世哲學。」

「要改變這個態度，較主權的轉變要花更多的時間，而這種種並不會在空氣中消失。這不僅是做生意的眼光；或純是賺錢的慾望；這亦是對重要元素的絕對認同，將香港環境創造成適合做生意的重要因素，以及為包含這些因素作好準備。」

他指出，明顯地，中國明白，而且經常了解香港的做生意方式。

許仕仁引述例子時說，《中英聯合聲明》有關香港問題及香港特別行政區《基本法》均就如何保持香港的現有社會及經濟制度有廣泛的闡釋，而在經濟及財務事項方面的敘述尤其詳盡。

另一個例子便是特區籌委會港方成員超過百分之七十是商界及專業人士組成，這佔很大的比重。

許仕仁說：「這引來部分人士的批評，但我敢說商人是沒有怨言的。」

他又說：「撇開這些批評，我們認為這是中國重視商界在保持香港繁榮穩定的重要性的另一明證。」

「事實上，商業及貿易一向都是導致香港成功的重要元素，而中國亦願意見到香港繼續成功。」

完

有秩序遣返計劃監察報告已呈交布政司

負責監察今日（星期四）上午有秩序遣返計劃行動的監察員已向布政司呈交報告書。

兩名監察員分別為趙振邦太平紳士及無國界醫生醫療會的
Mr Christopher Stokes。

完

百多名越南非法入境者循有秩序遣返計劃回國

一百零九名越南非法入境者今日（星期四）循有秩序遣返計劃返回越南河內，這是自該計劃實施以來第二十九批乘搭飛機返國的越南非法入境者。

這批人士包括六十二名男子、二十五名女子、十四名男童及八名女童。除六人外，他們全部來自越南中部及南部。

該批人士多數於一九九一年來港，其中少數則於一九八八、一九八九、一九九零及一九九五年來港。

有秩序遣返計劃自一九九一年十一月實施以來，連同今批被遣返的人士，循該計劃乘搭飛機返回越南的人數已達一千九百五十八人。

難民事務統籌專員白勵行在評論今日的遣返行動時說，今日乘機離港的越南非法入境者，大部分於一月二十五及二十六日由萬宜羈留中心調遷至域多利監獄。

他說：「他們接受懲教署職員輔導後，自願參與調遷。」

「此舉令人鼓舞。我當然希望所有在各羈留中心被確定為非難民的越南非法入境者，會接受他們在港毫無前途及必須返回越南一事。」

完

《專利權條例草案》保障發明者權利

為設立香港本身的專利制度以保障發明者的權利，政府草擬一項《專利權條例草案》，並於今日（星期四）發表，徵詢有關人士的意見。

政府發言人說：「《專利權條例草案》擬稿列明在本港取得及維持專利權的程序、給予擁有者的權利，以及執法的條文。」

「草案擬稿亦包括短期專利的條文，為那些只有短暫商業壽命的發明提供保障。」

「條文為本港製造短暫商業壽命產品的商家提供另一新的發明保障。」

發言人指出，本港現行的專利法例以英國的《專利法例》為依歸。

他說：「本港現行的專利制度主要是根據聯合王國專利局或歐洲專利局有關以聯合王國指定國的專利所授予的專利，然後在本港註冊而獲得保障。要在本港獲得專利保障，海外專利必須在本港註冊。」

「建議的新專利制度令香港可以授予獨立專利。」

他說：「獲得聯合王國專利局、歐洲專利局有關以聯合王國為指定國的專利或中國專利局授予的專利擁有者，將可根據該些國家專利局授予的專利而在本港取得專利。」

發言人說：「《專利權條例草案》擬稿主要根據專利權事務指導委員會於一九九三年五月所提交的《改革香港專利制度研究報告書》的建議而擬訂的。」

「擬稿亦是根據中英聯合聯絡小組於一九九五年十一月達成的協議而制訂。」

《專利權條例草案》擬稿已發給有關的工業、專業及學術團體，以便在提交立法局前徵詢他們的意見。

徵詢期至三月初為止，條例草案並計劃於本立法年度提交立法局。

完

區議會補選共獲四份提名書

屯門區議會田景選區補選的兩個星期候選人提名期今日(星期四)結束，共接獲四份提名書。

四十一歲教師李若蘭今日呈交退出競選通知書。

其他參選者資料如下：

姓名／年齡	職業	電話號碼
李洪森（四十六歲）	高級技術主任	二四六五 五一四零（日） 七壹一三 九九九八／一零零二（傳呼） 九四六三 五三五三（夜）
何杏梅（三十八歲）	教師	二四五七 三七零六（日） 七八八八 二六九七（夜）
謝義方（三十九歲）	工程技師	二四五三 二零七七（日） 二四五五 一二三叁（夜）
利耀雄（三十二歲）	碩士研究生	二四六七 六三二一（日） 七壹一零 九一三八／九零七（傳呼）

補選將於三月三日舉行。

完

安排新移民學童入學的中央小組正式投入服務

教育署已在總部設立中央工作小組，協助新來港的中國兒童入讀各中小學。

新成立的中央小組由三名首席教育主任及一名秘書組成。中國新移民學童如在他們居住的地區尋找學位遇到困難，該小組將提供協助。

該三名教育署學校行政科的首席教育主任分別負責主理香港、九龍及新界地區的教育事務。

助理教育署長（學校行列）關樹津表示，以往從中國來港的兒童如未能從某一分區辦事處方面成功獲得學位，被轉介往另一分區時，可能需要一段時間。

在尋找中學學位時通常出現該類問題，因為這類學位比較缺乏。

關樹津說：「新設立的中央小組，便是要針對這個問題，作出改善。」

「在新的安排下，分區教育主任如未能在他們所屬分區為新移民學童安排學位，或遇到個別學校不予合作，可交予中央小組處理。該小組備有所有地區的學位空缺資料，可以作出迅速的決定，安排入學。」

他又說：「教育署會聯絡可以讓這類兒童入讀的學校，若校長同意，便會即時安排入學。」

「假若校長不同意，教育署人員會向校長解釋選擇該校的決定，和沒有更佳選擇的原因。」

「如校長在缺乏有力的理據下拒絕接受，教育署署長便會運用《資助則例》所賦予的權力，著令學校收納新移民學童。」

學校方面如對決定不滿，可以向學生入學諮詢委員會提出上訴。該委員會以非官方成員佔大多數，委員會會考慮校方提出的理由，然後向教育署署長提出建議。

關樹津指出，為學童安排學位時，教育署會考慮學童的語文能力，以及課程銜接的問題。

他強調，由於中港之間的課程有一定差別，在安排學位方面有時很難作出完美的配對。

他說：「我希望學校方面能明白這個難處，盡量予以合作，我們首先要解決學童失學的問題，學校則應提供輔導及其他形式的協助，幫助新移民學童融入本地的學習環境。」

此外，教育署將由二、三月起在羅湖邊境向抵港的中國移民派發新印製的小冊子。為方便收集新移民學齡兒童的資料，小冊子附有回郵郵柬。

教育署分區辦事處人員會按照寄回的電話和地址，聯絡學童的家長，查詢學童入學情況，如有需要，便會提供協助。

關樹津表示，教育署估計需交由中央小組處理的個案數目不會太多。

他認為絕大部分的求助個案，尤其是擬入讀小學的個案，均可以在地區層面獲得妥善解決。

完

就業選配中心開幕

勞工處為加強就業選配計劃及配合補充勞工計劃而設的就業選配中心今日（星期四）開幕。

教育統籌司王永平主持開幕禮時表示，勞工處為市民提供免費就業輔導，就業選配計劃可說是其中一項嶄新的計劃。求職者一向可到勞工處本港就業輔導組各區辦事處以自助形式尋找工作，而就業選配計劃則突破過往模式，為求職者提供個別就業輔導。

他說：「這些服務包括深入的面談、職業輔導、分析每名求職者的資歷、困難和要求，然後主動及審慎地把他們與職位空缺『配套及結合』起來。勞工處的職員亦會視乎個別僱主或求職者的需要，與僱員再培訓局聯絡，安排度身訂造的培訓課程。勞工處亦積極聯絡各僱主團體，鼓勵他們提供職位空缺的資料，從而幫助他們解決人手短缺的問題。」

這項計劃自去年四月以試驗形式推出後，已為超過四千二百名三十歲或以上的求職者找到工作，成功率達百分之七十，成績令人滿意。

王永平說：「就業選配計劃的服務範圍，由今日起擴展至三十歲以下的求職人士。」

他呼籲所有求職者到勞工處本港就業輔導組各區辦事處登記，尋找合適的工作。

他表示，開設就業選配中心也是為了配合由今日開始實施的補充勞工計劃。

他說：「補充勞工計劃的政策目標是要確保本地工人有優先就業的機會，保障他們的薪酬及福利不會受到影響。如僱主確實未能在本地聘得所需人手，可依照計劃的規定，輸入勞工以填補空缺。」

計劃規定僱主申請輸入外地工人必須通過三項嚴格的審核手續。首先，僱主須在報章刊登招聘廣告，為期一段指定時間，同時亦須參與勞工處的就業選配計劃，如有需要，由僱員再培訓局開辦特別課程，訓練本地工人，符合僱主的要求。

勞工顧問委員會負責監察這項計劃的運作。政府亦會定期向立法局人力事務委員會提交報告。在補充勞工計劃批出二千個簽證後，政府便會進行檢討，並會諮詢勞工顧問委員會的意見，確保補充勞工計劃達致政策目標。

完

政府撥款資助社區復康網絡

衛生福利司霍羅兆貞今日（星期四）表示，政府已批准由獎券基金撥出一千二百六十萬元，資助一九九六年至九七年度社區復康網絡的現有服務。

社區復康網絡由香港復康會於一九九四年初試辦，是亞太區首創的服務，目的是透過專業人士、家人、義工及社區人士共同參與，建立以社區為本的復康服務網絡，提高器官殘障人士及其家人的生活素質。

霍羅兆貞主持香港復康會社區復康網絡專業顧問聘典時說：「社區復康網絡已為超過二千名器官殘障人士及其家人提供超過五萬五千次專業及多元化的復康服務。社區復康網絡之所以有如此驕人的成績，為網絡擔當義務策劃者和顧問的醫護人員和輔助醫療人員是功不可沒的。」

「這一百多位專業人士除了為社區復康網絡提供各類病症的專業資料和寶貴意見外，更在繁重的工作中抽空主講講座，並提供協助予各自助小組，他們熱心公益的精神實在令人敬佩。」

她又指出，衛生福利科及社會福利署將繼續盡力為社區復康網絡爭取資源，照顧器官殘障人士的福祉。

完

觀塘區節星期日隆重展開

一年一度的「觀塘區節九六」二月四日（星期日）至二月十一日（星期日）舉行，期間舉辦多項藝術活動，藉此聯繫區內各階層人士，提高居民對觀塘的歸屬感。

觀塘政務專員曾慶基今日（星期四）在公布區節詳情的記者會上致辭時表示，希望不同興趣的居民透過各類演出和參與，分享區節所帶來的歡樂氣氛，並且將藝術推廣至各階層。

以區節主題「藝術展繽紛」為名的開幕典禮二月四日（星期日）下午一時三十分在康寧道球場舉行。精采節目包括古巨基、劉雅麗和李蕙敏等流行歌星演唱；香港嶺南音樂團中樂表演、國際舞蹈匯演、魔術、雜耍和木偶劇等，會場更設有多個民間手工藝攤位，展現傳統藝術。

同日下午，大會在樂華北邨舉辦「舞蹈展繽紛」活動，由區內舞蹈團體作大匯演及介紹不同種類的舞蹈，並邀請在場人士一起共舞，親身體驗這種藝術優美之處。

另一項重點節目是二月十日（星期六）下午二時在德田商場平台舉行的「話劇工作坊」，屆時會有各式劇藝大比拼、兒童劇場，以及演藝大使招募計劃等。

喜愛懷舊歌曲人士則不容錯過二月九日（星期五）及二月十日（星期六）分別在德福和順利社區會堂舉行的「懷舊金曲夜」，而醉心於粵劇的居民亦有機會欣賞專業劇團於區節期間在區內不同社區中心的特別演出。

爲了讓小朋友大展所長，大會將於下星期日（二月十一日）在麗港城舉辦「兒童繪畫嘉年華」，讓他們以「我愛觀塘」爲題，即席發揮其繪畫天份。

此外，區節的活動還有電影欣賞會、插花比賽，以及閉幕匯演；有關區節活動詳情的單張可於觀塘政務處及各分處索取。

本年度觀塘區節由觀塘區議會、觀塘政務處，以及市政局聯合主辦，預算總開支約爲一百萬元。

完

衛生署電話熱線介紹藥物標籤

衛生署中央健康教育組提供的二十四小時電話資訊服務二月份的新專題介紹藥物標籤，電話熱線號碼爲二八三三 零一壹一。

專題內容以生動的廣播劇形式表達，透過母子對話，介紹藥物標籤、標籤提供的資料、該等資料對病人的作用，以及認識藥物標籤的重要。

二月份另一個新專題是「旅遊人士飲食須知」。出外旅遊是一件賞心樂事，不過，在遊覽之餘，若能顧及旅遊健康，特別是飲食衛生，就能避免感染甲型肝炎和霍亂等腸道傳染病。

此外，今期亦有另一個新專題「戒煙好日，就係今日」，透過兩夫婦的對話，說出吸煙對個人和家庭在健康方面的影響，以及戒煙的方法。

衛生署的資訊熱線另有一系列專題，其中包括「衛生署學生健康服務」，市民除可二十四小時致電收聽外，亦可用傳真方式索取各專題的資料。

完

大埔北區虐兒委員會舉辦研討會

約二百名從事兒童福利工作的專業人士明日（星期五）出席一個虐兒問題研討會，就處理虐兒問題交換意見。

出席的專業人士有社工、醫生、臨床心理學家、警務人員和幼兒工作者。

研討會由大埔及北區關注虐兒委員會舉辦，於上午九時三十分在沙田大涌橋路麗豪酒店麗豪廳舉行。

研討會由社會福利署新界東區福利專員冼楊堃文主持。

社署於一九九五／九六年度成立了五個關注虐兒的地區委員會，促進區內專業人士與社會大眾對虐兒問題的了解，從而研究如何防止虐待兒童。大埔及北區關注虐兒委員會正屬其中之一。其他四個委員會包括東區／灣仔、屯門、深水埗，以及觀塘。

完

機場郵政局延長服務時間

郵政署署長霍文今日（星期四）宣布，自下星期一（二月五日）起，機場郵政局的辦公時間將延長至星期一至六上午九時三十分至晚上八時三十分。

霍文說：「延長辦公時間可為顧客包括旅客、機場職員及機場毗鄰的其他使用者，提供更佳的服務。而延長至甚多旅客離港的傍晚時段，將特別受顧客歡迎。」

作為進一步擴展集郵櫃檯服務網絡的其中一環，機場郵政局在延長辦公時間後，亦將成為其中一個集郵櫃檯。一系列本地集郵產品及精選的外國集郵產品將在該郵政局發售。

凡置於該郵政局特設郵箱投寄的郵封，將獲以飛機為圖樣的郵戳蓋印服務。

霍文續說：「機場郵政局加入服務後，可為九龍東部的集郵人士提供更佳的服務。」

目前其他的集郵櫃檯有：郵政總局、拱北行郵政局、山頂郵政局、尖沙咀郵政局、加連威老道郵政局、沙田中央郵政局及荃灣郵政局。

機場郵政局於下星期一將為郵寄本地註有「首日」字樣的郵件提供即時蓋印服務，郵戳圖樣為機場郵政局。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年二月一日

	百萬元計
開市戶口結餘	二四一二
收市戶口結餘	二二五三
改變原因：	
貨幣市場活動	增四一
流動資金調節機制今日運作	減二零零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增九十
上午十時	增八七
上午十一時	增八七
正午十二時	增八七
下午三時	增八七
下午四時	增四一

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

四點零零厘

六點零零厘

港元外匯指數 (TWI) : 124.0 * -0.1 * 01.2.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限

息率

一星期屆滿

五點三九厘

一個月屆滿

五點三四厘

三個月屆滿

五點二三厘

六個月屆滿

五點一九厘

十二個月屆滿

五點一五厘

外匯基金債券

期 限

發行號碼

利 率

價 格

息 率

二年

二七一

五點六零厘

一零零點七八

五點二零厘

三年

三九零一

五點五七厘

一零零點六八

五點三九厘

五年

五零一二

六點三八厘

一零二點六八

五點八二厘

七年

七二一一

六點八二厘

一零四點三八

六點一二厘

五年

M五零二

七點三零厘

一零五點二一

六點一一厘

總成交額

一百六十二億九千三百萬元

完